

CONSULATUL GENERAL AL ROMANIEI LA ISTANBUL
Operator de date cu caracter personal notificat sub numărul 5285

FOTOGRAFIE
3 x 4 CM
VESİKALIK
FOTOĞRAF

Solicitare de viză
Vize Başvuru Formu
Application for Visa

TIP DE VIZA / **VİZE TÜRÜ** / TYPE OF VISA: **A, B, C**

Formular gratuit / **Bu form ücretsizdir** / This application form is free

1. Numele Soyadı Surname(s) (family name(s))		FOR EMBASSY/ KONSOLOSLUK TARAFINDAN / DOLDURULACAK CONSULATE USE ONLY Cheie:..... Cerere: ROM..... Document procesat de : <div style="border: 1px solid black; width: 150px; height: 20px; margin: 5px 0;"></div> Documente doveditoare: <input type="checkbox"/> Pașaport valabil <input type="checkbox"/> Mijloace financiare <input type="checkbox"/> Invitație <input type="checkbox"/> Mijloace de transport <input type="checkbox"/> Bilet de calatorie <input type="checkbox"/> Asigurare de sănătate <input type="checkbox"/> Dovada asigurării condițiilor de cazare <input type="checkbox"/> Excepții: (se va completa în funcție de documentele prezentate de solicitant, în conformitate cu art.40 din O.U.G.194/2002))
2. Numele la naștere Önceki soyadı veya kızlık soyadı Surname(s) at birth		
3. Prenume Adı First names (given names)		
4. Data nașterii Doğum tarihi Date of birth _____ / _____ / _____ gün ay yıl D M Y	5. CNP / Vatandaşlık sicil numarası / ID-number: <div style="border: 1px solid black; width: 150px; height: 20px; margin: 5px 0;"></div>	
6. Locul și țara nașterii Doğum yeri ve ülkesi Place and country of birth		
7. Cetățenia prezentă / Tabiyeti / Current nationality(ies)	8. Cetățenia la naștere / İlk tabiyeti / Original nationality (nationality at birth):	
9. Sexul / Cinsiyet / Sex: <input type="checkbox"/> Bărbătesc / Erkek / Male <input type="checkbox"/> Femeiesc / Kadın / Female	10. Statut civil / Medenî hâli / Marital status: <input type="checkbox"/> Celibatar / Bekâr / Single <input type="checkbox"/> Căsătorit / Evli / Married <input type="checkbox"/> Separat / Ayrılmış / Separated <input type="checkbox"/> Divorțat / Boşanmış / Divorced <input type="checkbox"/> Văduv(ă) / Dul / Widow(er) <input type="checkbox"/> Altele / Diğer / Other	Tipul de viză : <input type="checkbox"/> A / <input type="checkbox"/> B / <input type="checkbox"/> C Nr. de intrări: <input type="checkbox"/> 1 / <input type="checkbox"/> 2 / <input type="checkbox"/> M
11. Numele tatălui Baba adı Father's name	12. Numele mamei Anne adı Mother's name	Valabilă de la: la:
13. Document de călătorie / Pasaport türü / Type of passport: <input type="checkbox"/> Pașaport diplomatic / Diplomatik pasaportu / Diplomatic passport <input type="checkbox"/> Pașaport turistic / Türistik pasaportu / National passport <input type="checkbox"/> Pașaport de serviciu / Hizmet pasaportu / Service passport <input type="checkbox"/> Document de călătorie pentru refugiați / Mülteci seyahat belgesi / Travel document <input type="checkbox"/> Pașaport pentru străini / Yabancılar pasaportu / Alien's passport <input type="checkbox"/> Carnet de marinar / Gemici pasaportu / Seaman's passport <input type="checkbox"/> Altele (specificați) / Diğer(belirtiniz) / Other travel document (please specify):		Viza : <input type="checkbox"/> Refuzată <input type="checkbox"/> Acordată

14. Nr. de pașaport / Pasaport Numarası / Number of passport:	15. Valabil până la / Geçerlilik tarihi / Valid until:
16. Data emiterii / Veriliş tarihi / Date of issue:	17. Emis de / Veren makam / Issued by:

18. Dacă aveți domiciliul în alt stat decât cel de origine, vă este permis să vă reîntoarceți în acest stat / **Bașka ülkede ikâmet ediyorsanız o ülkeye dönmeniz müsaade ediliyor mu?** / If you reside in a country other than your country of origin, are you allowed to return to that country?
 Nu / **Hayır** / No
 Da (numărul și valabilitatea permisiunii) / **Evet (sayısı ve süresi)** / Yes, (number and validity):
.....

19. Funcția ocupată în prezent / **Mevcut göreviniz** / Current occupation:

20. Angajatorul, adresa acestuia și nr. de tel. Pentru elevi și studenți, denumirea și adresa instituției de învățământ / **İş verenin adı, adresi ve telefonu. Öğrenciler için okulun adı ve adresi** / Employer and employer's address and telephone number. For students, name and address of school:

21. Destinația principală / **Esas gideceğiniz yer** / Main destination:

22. Nr. de intrări solicitate / İstenilen giriş sayısı / No. of entries requested: <input type="checkbox"/> Unică intrare / Tek giriş / Single entry <input type="checkbox"/> Două intrări / İki giriş / Two entries <input type="checkbox"/> Multiple intrări / Çoklu giriş / Multiple entries	23. Durata șederii / Kalma süresi / Duration of stay : zile / gün içindir / days. Viza solicitată pt. / İstenilen vize / Visa is requested for: zile / gün içindir / days.
---	--

24. Alte vize emise în ultimii 3 ani și valabilitatea lor / **Son 3 yılda aldığınız başka vizeler ve süreleri** / Other visas (issued during the past three years) and their period of validity:

25. În cazul unei vize de tranzit, dețineți permisiunea de a călători în statul de destinație? / **Transit durumunda esas gitmek istediğiniz ülkeye seyahat etme izniniz var mı?** / In the case of transit, do you have an entry permit for the final country of destination?
 Nu / **Hayır** / No
 Da, valabilă până la / **Evet ve tarihine kadar geçerlidir** / Yes, valid until:
Emisă de / **Veren makam** / Issuing authority:

26. * Șederii anterioare în România / **Romanya'ya önceki kalışlarınız** / Previous stays in Romania:

27. Scopul șederii în România / **Seyahat amacı** / Purpose of travel:
 Misiune (C/M) / **Resmî** / Official
 Afaceri (C/A) / **İş** / Business
 Transport (C/TR) / **Nakliyat** / Transportation
 Turism (C/TU) / **Turizm** / Tourism
 Vizită (C/VV) / **Akraba veya dost ziyareti** / Visit to Family or Friends
 Activități culturale, științifice, umanitare, tratament medical de scurta durată care nu contravin legilor române (C/ZA) / **Romanya yasalarına aykırı olmayan kısa süreli kültür, bilimsel, insanî ve tıbbî tedaviler** / Shortcultural, scientific, humanitarian, medical treatment activities in accordance with romanian law.
 Activități sportive (C/SP) / **Spor faaliyetleri** / Sport
 Tranzit aeroportuar / **Hava alanı transit** / Airport transit
 Tranzit / **Transit** / Transit

28. * Data sosirii / Giriş tarihi / Date of arrival: ____ / ____ / ____ gün ay yıl D M Y	29. * Data plecării / Çıkış tarihi / Date of departure: ____ / ____ / ____ gün ay yıl D M Y
---	--

30. * Punctul de intrare, sau traseul de transit / Giriş kapısı ya da transit rotası / Border of first entry or transit route:		31. * Mijloc de transport / Ulaşım aracı / Means of transport:	
32. * Denumirea firmei române de contact și a persoanei responsabile în cadrul acesteia. În absență, denumirea hotelului sau adresa temporară în România / Romanya'daki irtibat şirketinin adı ve yetkilisinin adı. Yokluğunda, kalacağınız otelin adı veya geçici olarak kalacağınız adres / Name of host or company in Romania and contact person in host company. If not applicable, give name of hotel or temporary address in Romania:			
Nume / Adı / Name:		Tel. și fax / Tel. ve faks / Phone and fax no.:	
Adresa completă / Açık adresi / Full address:		e-mail / e-posta adresi / e-mail address:	
33. * Cine suportă cheltuielile de deplasare și de ședere în România ? / Romanya'ya gidiş ve kalış masraflarını kim karşılıyor ? / Who is paying for your cost of travelling and for your costs of living during your stay?			
<input type="checkbox"/> Subsemnatul / Kendim / Myself <input type="checkbox"/> Persoană fizică română / Romen gercek kişi / Romanian natural person (s) <input type="checkbox"/> Persoană juridică română (numiți cine și anexați documente doveditoare) / Romen tüzel kişi (adını belirtiniz ve ilgili belgeleri ekleyiniz) / Legal person / Host company (State who and how and present corresponding documentation)			
34. * Modalități de întreținere în România / Romanya'da geçinme araçları / Means of support during your stay:			
<input type="checkbox"/> Cash / Nakit para <input type="checkbox"/> Cecuri de călătorie / Seyahat çekleri / Travellers' cheques <input type="checkbox"/> Cărți de credit / Kredi kartları / Credit cards <input type="checkbox"/> Cazare plătită / Önceden ödenmiş konaklama / Prepaid accommodation <input type="checkbox"/> Altele / Diğer (belirtin) / Other: <input type="checkbox"/> Asigurare medicală valabilă până la / Tarihine kadar geçerli sağlık sigortası / Travel and/or health insurance. Valid until:			
35. Numele soțului (soției) / Eşinizin soyadı / Spouse's surname:		36. Numele la naștere al soțului (soției) / Eşinizin ilk soyadı (kızlık soyadı) / Spouse's surname at birth:	
37. Prenumele soțului (soției) / Eşinizin adı / Spouse's first name:	38. Data de naștere a soțului (soției) / Eşinizin doğum tarihi / Spouse's date of birth: ____/____/____ gün ay yıl D M Y	39. Locul de naștere al soțului (soției) / Eşinizin doğum yeri / Spouse's place of birth:	
40. Datele personale ale cetățeanului român în întreținerea căruia vă găsiți. Rubrică de completat doar de către cei aflați în întreținerea unui cetățean roman / Size bakmakla yükümlü Romanya vatandaşının şahsî bilgileri. Bu hane sadece bir Romanya vatandaşının bakımında olanlar tarafından doldurulur / Personal data of the Romanian citizen who supports on. This question should be answered only by family members of Romanian citizens.			
Nume / Soyadı / Name:		Prenume / Adı / First Name:	
Nr. de pașaport / Pasaport Numarası / Number of passport:		Data nașterii / Doğum tarihi / Date of Birth /: gün ay yıl D M Y	
Legătura familială / Akrabalık bağı / Family relationship:			
41. Dacă aveți alte rude în România? / Romanya'da başka akrabalarınız var mı? / Do you have any other relatives in Romania?:			
42. Am luat la cunoștință următoarele: toate datele personale cu privire la subsemnatul(a) care apar în prezentul formular vor fi puse la dispoziția autorităților române competente și procesate de către acestea, după caz, în scopul luării unei decizii cu privire la prezenta solicitare de viză. Aceste date pot fi introduse și stocate în bazele de date accesibile autorităților române competente. Urmare solicitării exprese a subsemnatului, autoritățile consulare menite să proceseze prezenta solicitare mă vor informa cu privire la la modalitatea în care îmi pot exercita dreptul de a verifica datele personale furnizate, de a dispune modificarea sau îndepărtarea lor, dacă se dovedesc incorecte, în conformitate cu prevederile legislației în vigoare în România. Declar că, după știința mea, toate datele furnizate sunt corecte și complete. Declar că am cunoștință de faptul că orice date false furnizate conduc la respingerea prezentei solicitări sau la anularea vizei emise în baza acestora și pot duce la declanșarea urmării mele penale în conformitate cu legea română. Mă oblig să părăsesc teritoriul României la expirarea vizei ce mi-a fost			

acordată.

Am fost informat că deținerea vizei nu reprezintă decât una dintre condițiile de îndeplinit pentru intrarea în România. Simpla eliberare a vizei nu presupune faptul că sunt îndreptățit(ă) la primirea unor compensații dacă nu îndeplinesc condițiile prevăzute la Capitolul II (Dispoziții generale privind intrarea, șederea și ieșirea străinilor) al OUG 194/2002 și îmi este refuzată intrarea în România. Îndeplinirea condițiilor de intrare va fi supusă verificării la momentul intrării pe teritoriul României.

Sunt de acord cu prelucrarea datelor prezentate în conformitate cu Legea 677/2001

İşbu form içinde yer alan ve kendime ait olan tüm şahsî bilgiler Romanya ilgili makamlarına verileceği ve duruma göre vize başvurusu konusunda bir karar alınmak üzere işleme konulacağı konusunda bilgilendirildim. Bu bilgiler ilgili Romen makamlarının ulaşabileceği bilgi arşivine aktarılıp muhafaza edilebilir.

Özel isteğim üzerine işbu başvuruyu işlemekle görevli konsolosluk makamları verdiğim şahsî bilgilerin kontrol edebilme, yanlış oldukları takdirde onları değiştirme veya silme hakkımı yürürlükte olan Romanya yasaların hükümleri gereğince nasıl kullanabileceğimi bilgilendirir. İşbu formda yer alan tüm bilgiler bildiğim kadarıyla doğru ve eksiksiz olarak verildiğini beyan ederim.

Verilen herhangi sahte bilgi başvurunun reddedilmesine veya bu bilgilere dayanılarak verilen vizenin iptaline vesile olup Romanya yasalarına göre cezai takip başlatılabileceğinden bilgim olduğunu beyan ederim. Verilen vizenin bitiminde Romanya'dan çıkacağımı taahhüt ederim.

Vizenin verilmesi Romanya'ya giriş şartlarından sadece birini teşkil ettiği konusunda bilgilendirildim. 194/2002 Sayılı tarihli Romanya Hükümet Kararnamesi'nin İinci Bölümünde (Yabancıların girişi, kalması ve çıkması hakkında genel hükümler) yer alan şartları yerine getirmediğimden ülkeye girişim kabul edilmezse, sadece vizenin verilmesi tazminat isteme hakkı vermez. Giriş şartların yerine getirilmediği Romanya'ya giriş yapıldığı zaman denetlenir.

677/2001 sayılı yasa gereğince verilen bilgilerin işlenmesini kabul ediyorum

I am aware of and consent to the following: any personal data concerning me which appear on this visa application form will be released myself to the relevant authorities in Romania and processed by those authorities, if necessary, for the purposes of a decision on my visa application. Such data may be input into, and stored in, databases accessible to the relevant authorities in Romania.

At my express request, the consular authority processing my application will inform me of the manner in which I may exercise my right to check the personal data concerning me and have them altered or deleted, in particular, should they be inaccurate, in accordance with the national law of the state concerned.

I declare that to the best of my knowledge all information provided is correct and complete.

I am aware that any false statements will lead to my application being rejected or to the annulment of a visa already granted and may also render me liable to prosecution under the Romanian law which deals with the application. I undertake to leave the territory of Romania upon the expiry of the visa, if granted.

I have been informed that possession of a visa is only one of the prerequisites for entry into the European territory of the Schengen states. The mere fact that a visa has been granted to me does not mean that I will be entitled to compensation if I fail to comply with the relevant provisions of Chapter II (General provisions regarding entry, stay and exit of aliens) of GEO no.194/2002 and am thus refused entry. The prerequisites for entry will be checked again upon entry into the territory of Romania.

I agree with the processing of data presented in according with Law no. 677/2001

43. Adresa de domiciliu a solicitantului / Başvuranın ikâmet adresi / Applicant's home address:	44. Numar de tel. / Telefonu / Phone no.:
---	---

45. Dată la (locul și data) / Başvurunun yeri ve tarihi / Place and date: ____ / ____ / ____ gün ay yıl D M Y	46. Semnătura (pentru minori, semnătura reprezentantului legal) / İmza (reşit olmayanlar için yasal vekili) / Signature (for minors, signature of custodian/guardian): _____
--	---

47.

- Rubricile insotite de semnul *, nu trebuie completate de membrii familiei resortisanților UE sau SEE (sot, soție, copil sau ascendant dependent). Membrii familiei resortisanților UE sau SEE trebuie să prezinte documentele care dovedesc relația de rudenie.
- (*)Yıldızlı işaretli haneler AB veya SEE vatandaşlarının aile üyelerinin (eş, çocuk veya bakmakla yükümlü olduğu anne,baba) tarafından doldurulmayacaktır. AB veya SEE vatandaşlarının aile üyeleri akrabalık bağıllığı ispatıyıcı belgeleri ibraz etmeleri gerekmektedir.
- The question marked with *, do not have to be answered by family members of EU or EEA citizens (spouse, child or dependent ascendant). Family members of UE or EEA citizens have to present documents to prove this relationship.